



# RADIOPHILIE QUÉBEC



**Société Québécoise des Collectionneurs de Radios Anciens inc.**

**Volume 16**

**Novembre-décembre 2010**

**Numéro 6**



**PUBLICATION BIMESTRIELLE POUR COLLECTIONNEURS  
DE RADIOS ANCIENS ET MATÉRIEL CONNEXE**

[www.sqca.qc.ca](http://www.sqca.qc.ca)

# SOMMAIRE

- |    |                               |    |  |
|----|-------------------------------|----|--|
| 3  | Mot du Président.             | 18 | La pages des membres.                  |
| 4  | A word from our President.    | 20 | Le coin des trouvailles.               |
| 5  | Vos restaurations.            | 22 | Annonces classées.                     |
| 6  | Alignement pour débutant.     | 23 | Produits et Services / Commanditaires. |
| 12 | Dîner à la cabane à sucre.    |    |  |
| 13 | Exposition Fréquences Radios. |    |  |
| 17 | Coup de coeur.                |    |  |

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

<b>Président</b>	Daniel Labelle	514-595-3498	<i>dlabelle54@yahoo.ca</i>
<b>V-Président</b>	Ken Lyons	514-694-6458	<i>ken.lyons@sympatico.ca</i>
<b>Trésorier</b>	Claude Thibault	450-491-2873	<i>cthibault51@hotmail.com</i>
<b>Secrétaire</b>	Robert Vandelac	450-6556556	<i>robert.vandelac@hotmail.com</i>
<b>Directeurs</b>	Daniel Gervais	450-678-1021	<i>gervais5@videotron.ca</i>
	Éric Bélanger	450-645-0099	<i>eric_belanger@hotmail.com</i>
	Claude Houde	450-929-3918	<i>va2hdd@amsat.org</i>
	Abès Cherif	450-492-9881	<i>abes@videotron.ca</i>
<b>Éditeur</b>	Daniel Labelle	514-595-3498	<i>editeur@sqcra.qc.ca</i>

## EN COUVERTURE

DeForest Croley, gracieuseté de Alain Breton et Ken Lyons.

<p>Radiophilie Québec est publié six fois l'an par :</p> <p><b>Société Québécoise des Collectionneurs de Radios Anciens du Québec Inc. (S.Q.C.R.A.)</b></p> <p>La Société regroupe les personnes intéressées à la conservation, la restauration et la promotion du patrimoine associé aux radios anciens au Québec.</p>	<p><b>Abonnement et changement d'adresse:</b> SQCRA Inc. A/S Claude Thibault 538 Judd, St-Eustache, Québec J7R 4N8</p> <p><input type="checkbox"/> ☎ 450-491-2873 <input type="checkbox"/> 📧 cthibault51@hotmail.com <input type="checkbox"/> 🌐 www.sqcra.qc.ca</p> <p><b>Dépôt Légal :</b> Bibliothèque Nationale du Québec, 2010 Bibliothèque Nationale du Canada, 2010 ISSN No 1708-5675</p>
---	---



## LE MOT DU PRÉSIDENT

Daniel Labelle dlabelle54@yahoo.ca

Bonjour à tous,

avec ce numéro se termine la quinzisième année d'existence de notre société. La célébration de notre 15e anniversaire en septembre à Brigham a été un succès et vous étiez nombreux à participer aux différentes activités. J'aimerais remercier tous ceux qui ont consacré temps et efforts à planifier et orchestrer cette journée. L'an prochain notre pique nique aura lieu le 17 septembre et se tiendra au même endroit dans la salle nouvellement construite derrière la salle à manger où l'éclairage est abondant et la température mieux contrôlée.

Il est temps de renouveler vos cotisations pour l'année 2011, vous trouverez les détails dans ce numéro. Il est bon de noter que la cotisation est la même depuis 1995, malgré la hausse constante des frais d'impression et de poste.

Le mois dernier eu lieu notre encan d'automne dans le nouveau local du Centre Communautaire St-Donat. L'endroit bien que moins spacieux que chez Nortel est tout à fait convenable pour notre activité et est très bien situé. De nombreux non-membres y ont assistés ce qui est profitable à tous. Donc notre encan printanier s'y tiendra également. J'aimerais ici remercier les nombreux membres qui ont donné au club des objets à vendre lors de l'encan. Le produit de ces ventes est très important pour la survie du club, et contribue grandement à conserver les cotisations

annuelles à 40\$.

Beaucoup d'entre vous auront du temps libre dans cette période des fêtes, et c'est l'occasion idéale pour visiter l'exposition Fréquences: Radios au Manoir Globensky à St-Eustache, résultat d'une coopération entre la ville de St-Eustache, le Musée Québécois de la radio et la SQCRA, détails en page 13.

J'aimerais saluer Ken Lyons qui a accepté de remplacer Claude Thibault au poste de vice-président. De plus Ken s'occupera dorénavant de superviser la gestion de notre site web, avec l'aide de nos spécialistes, Abès Cherif, Daniel Gervais, Serge Hainault et Éric Bélanger.

Joyeux Noel et bonne anée à tous

Daniel Labelle, président.

Pour NOËL Procurez à votre famille LA GRANDE JOIE DE POSSEDER UN NOUVEL APPAREIL DE RADIO Westinghouse

ÉCOUTEZ ET VOUS ACHÈTEREZ UN

LE "HARMONY" \$31.95

- CINQ LAMPES
- CAISSE DE PLASTIC
- BOÎTE D'ORNE
- UNE MARRON
- CONTRÔLE AUTOMATIQUE DU VOLUME

Chaque frappe à l'achat de WESTINGHOUSE

LE "MELODY" \$38.95

- CINQ LAMPES
- CAISSE DE PLASTIC
- QUE L'ÉCOUTE
- ANTENNE A MESE
- CONTRÔLE AUTOMATIQUE DU VOLUME

COMMANDES POSTALES REMISES AVEC SOIN

A. DUPONT 1933

Téléphone: AM. 2111

4020 est. rue St-Catharines, près du boulevard P'te IX



## A WORD FROM OUR PRESIDENT

Daniel Labelle      dlabelle54@yahoo.ca

Hello everyone,

with this issue there goes our 15th year of existence. The celebration of our 15th anniversary went well and you were many participating in all the activities. I would like to extend my thanks to each and everyone who dedicated time and efforts in making this day a success. Next year our picnic will take place September the 17th at the same place but in the newly built addition behind the dining room wich is better lit and temperature controlled.

It is time now to renew your dues for 2011. You will find the details in this issue. Please note that dues have not change since 1995, in spite of constant hikes in printing and mail cost.

Last month we held our fall auction in our new locale, the Centre Communautaire St-Donat. The place even thought smaller then the Nortel local is perfectly convenient for our activity and well located. Many non-members participated wich is profitable for everyone. I would like to thank the many members who donated objects to be sold at the auction. Those sales are important for the survival of our club and a big help in keeping the annual dues to a nominal 40\$.

Many of us will enjoy free time during the holidays. It is an ideal oportunity to visit the Fréquences: Radios exposition at the Globensky manor in St-Eustache, result of a

cooperation between the city of St-Eustache, the Musée québécois de la radio and QSVRC, details on page 13.

I would like to lift my hat to Ken Lyons who accepted to replace Claude Thibault at the vice-president post. Furthermore Ken will from now on supervise the management of our web site with the help of our experts, Abès Cherif, Daniel Gervais, Serge Hainault and Éric Bélanger.

Merry Christmas and a happy New Year to all.

Daniel Labelle  
President





## VOS RESTAURATIONS

Serge Hainault    sireno@sympatico.ca

Cette chronique est une invitation à présenter vos restaurations et illustrer à l'aide de deux photos, une avant et une après. Une brève description serait appréciée et vous êtes libres d'ajouter vos commentaires.



### Avant / Après



## WESTINGHOUSE WORLD CRUISER

Le radio du grand-père d'un client. Enfant il jouait du xilophone jouet sur le dessus de la console. L'usure et les dommages du marteau du xilophone ont été camouflés par une couche de vernis mal appliquée qui se soulève. Un décapage, quelques couches de laque teintée et plusieurs couches de laques de protection et le client est prêt à léguer à son fils ce récepteur qu'il a maltraité étant enfant.

**Daniel Gervais**



# ALIGNEMENT POUR DÉBUTANTS

Ken Lyons ken.lyons@sympatico.ca

Certains d'entre nous en commençant par moi-même alignent des radios superhétérodynes qu'occasionnellement et l'on croit se rappeler comment procéder. Par contre, on s'aperçoit que nous ne sommes plus certains, à quel endroit la génératrice de fréquence se connecte-t-elle? Quel contrôle s'ajuste d'abord ? Alors, voici un aide-mémoire que vous pouvez joindre à votre génératrice de signal :

1. Mettre le condensateur de syntonisation dans la position maximum, c.-à-d. fermé.
2. Tourner le potentiomètre de volume au maximum, tone basses au minimum, low fidelity ou max selectivity, sensitivity au maximum.
3. Mettre à la masse l'oscillateur à l'aide d'un cavalier (jumper) pour empêcher son fonctionnement (ground sur la section arrière du condensateur variable). Chez les récepteurs plus récents comme les AA5 le condensateur variable de l'oscillateur est plus petit que celui du mélangeur.
4. Connecter le voltmètre AC entre la plaque de l'amplificateur AF de sortie et la masse, sans oublier de connecter, à l'aide de cavaliers un condensateur de 0.01  $\mu$ F/600 volts en série entre la plaque et le voltmètre, pour protéger le voltmètre AC de la haute tension DC présente sur la plaque, choisir l'échelle de voltage élevée d'abord sur échelle AC puis réduire au besoin.
5. Ajuster la génératrice de signal à la

fréquence intermédiaire de la radio, sélectionner la modulation interne, ajuster le niveau de sortie au minimum d'abord.

6. Connecter la génératrice à la masse de la radio et sa sortie sur la grille du convertisseur, n'oubliez pas de brancher en série avec le générateur un condensateur de 0,01  $\mu$ F à l'aide de cavaliers.
7. Allumer la génératrice et la radio et laisser fonctionner pendant 15 minutes pour assurer la stabilité avant d'entreprendre l'alignement, puis procédez de cette façon :
  1. Ajuster le niveau de sortie de la génératrice afin d'entendre faiblement le signal audio dans le haut-parleur.
  2. Ajuster un des deux condensateurs du transfo IF de sortie afin d'obtenir le volume le plus fort.
  3. Réduire le niveau de sortie de la génératrice jusqu'à ce que le son produit par le haut-parleur soit à peine audible.
  4. Répéter pour l'autre condensateur ajustable du même IF et ainsi suite pour tous les IFs.
  5. Mettre le voltmètre sur l'échelle de 50 volts.
  6. Ajuster le niveau de sortie de la génératrice afin d'obtenir une lecture d'environ 5 volts sur le voltmètre.

7. Ajuster les deux condensateurs du transfo IF de sortie, à tour de rôle en revenant sur chacun au moins 2 fois de façon à avoir le voltage le plus élevé possible sur le volt-mètre.

8. Rajuster le niveau de la génératrice de façon à ce que le signal soit tout juste audible.

9. Répéter les étapes 7 et 8 pour les transfo IFs précédents.

10. Identifier le trimmer associé à l'antenne, s'il y a lieu, pour la bande broadcast et l'ajuster pour avoir le voltage le plus élevé.

11. Déconnecter la génératrice et enlever le cavalier de mise à la terre du condensateur variable, ceci complète l'alignement.

### Et si ça ne marche pas!

Il se peut qu'il soit difficile de faire l'alignement. Si quelqu'un est passé avant vous et a vissé à fond les vis d'ajustement des IFs (comportement fréquent chez les enfants de 8 à 12 ans et chez certains parents) il sera plus

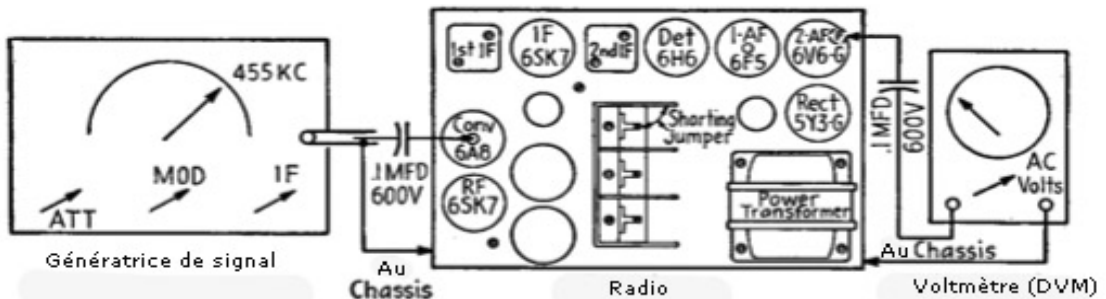
difficile de refaire l'alignement. Dans ce cas, il faut ajuster un transformateur à la fois. Injectez directement à la grille de contrôle du dernier ampli IF et ajuster ce transfo puis allez au précédent.

Si l'ajustement des condensateurs provoque beaucoup de bruits de fond de façon permanente, il y a de la corrosion ou de l'oxydation sur les condensateurs et il faut les nettoyer, attention au fragile mica dans les condensateurs.

Chez les radios des années 50 les ajustements sont perméables, c'est-à-dire que ce sont des noyaux de ferrite que l'on visse ou dévisse pour ajuster, parfois ils sont coincés, UNE goutte de lubrifiant WD40 qu'on laisse pénétrer durant 20 minutes règle généralement le problème.

Il se peut également que le récepteur soit muni d'un piège d'onde (wave trap) et qu'il soit nécessaire de le neutraliser, voir Radiophilie vol. 15 #4 pour plus de détails.

La restauration d'une radio console Northern



Connexions nécessaires afin d'aligner les IFs d'une radio

## AJUSTEMENT DE L'AIGUILLE DU CADRAN

Parfois l'indication sur le cadran ne correspond pas à la fréquence du poste qui capté.

Mettre le condensateur de syntonisation complètement fermé, puis aligner l'aiguille sur la première graduation à l'extrémité des basses fréquences.

### Alignement des circuits d'oscillateurs, de mixage et d'antenne.

Cette étape se fait après l'alignement des transfos IF, généralement chaque bande possède deux ajustements pour les circuits oscillateurs, le trimmer (parallèle) pour les hautes fréquences et le padder (série) pour les basses fréquences.. A noter que la majorité des AA5 ne possèdent pas de padder donc le bas de la bande ne s'ajuste pas.

1. Connecter la sortie de la génératrice en série avec un condensateur entre 100 et 250 picofarad à la borne de l'**antenne**.

2. Ajuster le voltmètre pour l'échelle AC élevée.

3. Les contrôles de volume, tonalité et sélectivité demeurent dans les positions ajustées pour l'alignement de transfos IF.

4. Syntoniser la radio à la fréquence spécifiée par le manuel d'entretien, sinon la positionner là où il n'y a pas de poste **entre 1400 et 1700 Hz**.

5. Ajuster la génératrice afin que sa

fréquence corresponde à celle sélectionnée à l'étape 4.

6. Identifier la bobine de l'oscillateur pour la bande Broadcast, elle est reliée à la position arrière du condensateur de syntonisation. Cette bobine est habituellement la plus grosse, car elle a plus d'enroulement de fil. Ce n'est pas le cas s'il y a une bande comportant des fréquences inférieures à 550 kHz.

**Générateur R.F.**  
Nous offrons le nouveau générateur R.F. de Eico (modèle 324) aux prix suivants:  
Construit modèle 324 . . . \$53.95  
En pièces détachées (Kit) modèle 324K . . . . . \$36.50

**Vérificateur de batterie**  
Le modèle 584 sera toujours d'une très grande utilité aux vendeurs de piles sèches.  
Construit modèle 584 . . . . . \$ 18.15  
En pièces détachées (Kit) 584K . . . \$13.95

**Compteur de GEIGER à prix populaire**  
Très sensible - double indication - écouteur et lampe néon.  
La lampe Geiger employée est capable de compter entre 500 millions à 1 billion de périodes. Echantillon radio-actif fourni avec chaque appareil.  
Appareil complet muni d'un écouteur, Modèle 805 . . . . . \$41.95 net  
Le même, mais en pièces détachées (Kit) . . . . . \$27.95

**PAYETTE RADIO Ltée**  
DISTRIBUTEURS EN GROS  
730 ouest, rue St-Jacques, Montréal 3



7. Dévisser le trimmer au maximum, puis le serrer de nouveau avec soin jusqu'à ce que le signal soit entendu, cet ajustement est très critique.

8. Lorsque le signal est entendu, réduire le niveau de sortie de la génératrice, puis mettre le voltmètre à l'échelle de 50 volts.

9. Continuer d'ajuster le trimmer afin d'obtenir le voltage le plus élevé, si le voltage chute après avoir enlevé l'outil d'ajustement, serrer la vis un peu plus.

10. Changer la fréquence de la génératrice à 600 kHz, puis la syntoniser sur la radio pour la capter.

11. Ajuster d'abord le padder situé sur ou près de la bobine de l'oscillateur pour obtenir le voltage le plus élevé tout en basculant le syntonisateur légèrement en haut et en bas de la fréquence.

12. Remettre la génératrice à la fréquence sélectionnée à l'étape 5, puis la syntoniser sur la radio pour la capter.

13. Vérifier que le signal est toujours au maximum, sinon ajuster le trimmer.

14. Si la radio comporte d'autres bandes, laissez la génératrice connectée à l'antenne avec le même condensateur ou avec ce qui est exigé par le manuel de maintenance.

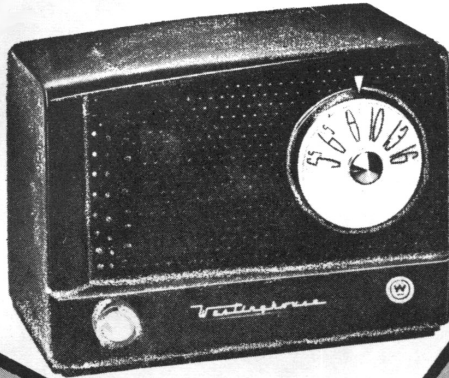
15. Ajuster le voltmètre pour l'échelle AC élevée, il devra toujours être connecté à la plaque de la lampe AF de sortie.

16. Sélectionner la bande ondes courtes à aligner.

17. La même méthode est utilisée pour l'alignement, il n'y a qu'à choisir la fréquence près du haut de la bande suivie de celle dans le bas de la bande.



*Radio Trade Builder juin 1949*



*Aubaine*

*Aubaine*

Radio 5 lampes  
en pièces détachées (kit)

**\$13.95**

Vous avez tout ce qu'il vous faut,  
lampes, cabinet, etc. pour réaliser un  
très bon récepteur AC-DC

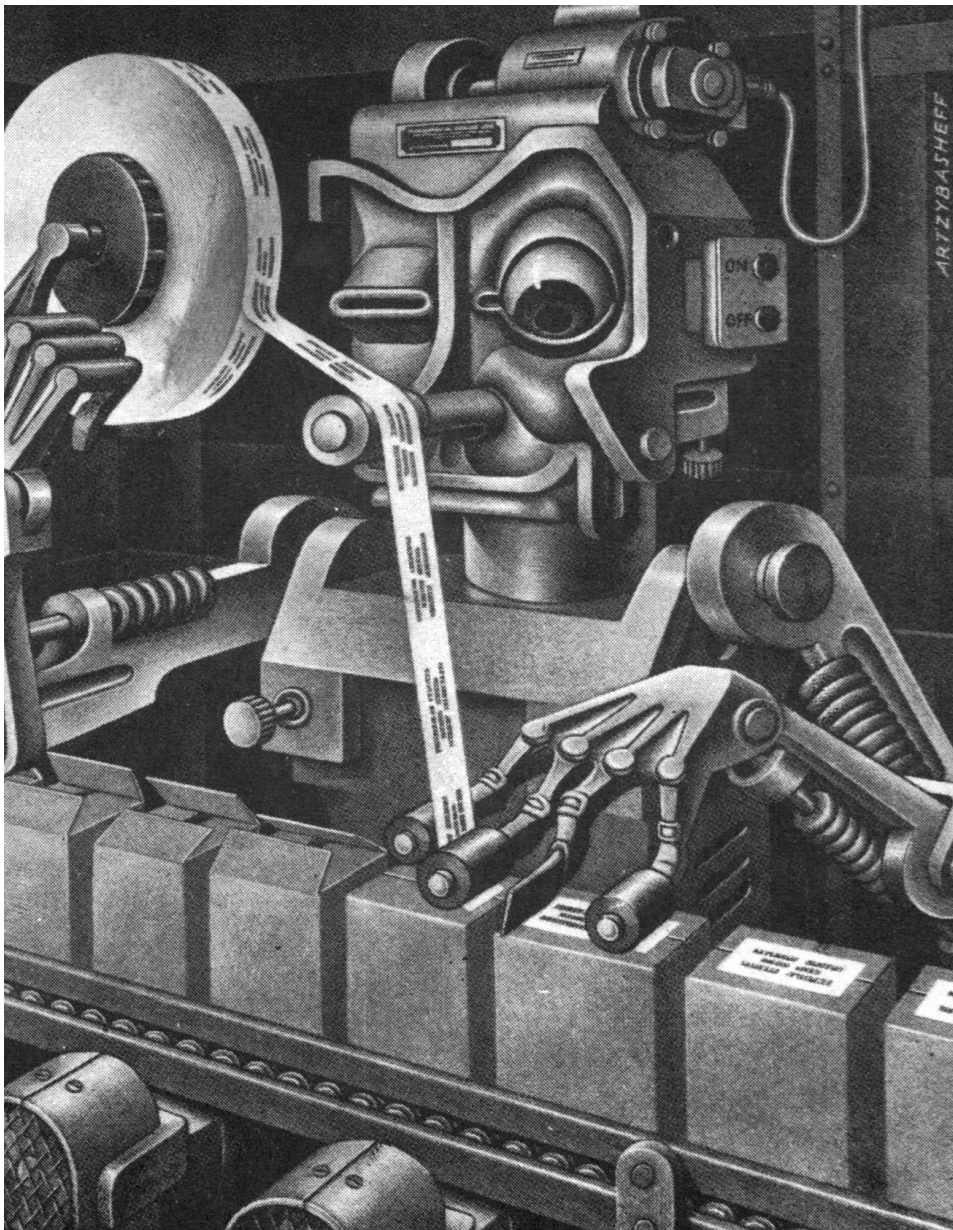
**PAYETTE RADIO Ltée**

**DISTRIBUTEURS EN GROS**

**730 ouest, rue St-Jacques, Montréal 3**

*L'Électronique de Teccart avril 1956*

Vous avez sûrement remarqué que les enveloppes des derniers 2 ou 3 envois n'étaient pas très classiques, plusieurs écrites à la main, d'autres imprimées sur l'enveloppe et d'autres sur des étiquettes avec adresse de retour écrites à la main. Comme vous le savez l'informatique n'est pas mon point fort, mais je crois avoir résolu le problème avec cette nouvelle étiqueteuse qui fera l'impression des adresses dans le futur, enfin dès que j'aurai réussi à régler le couteau....





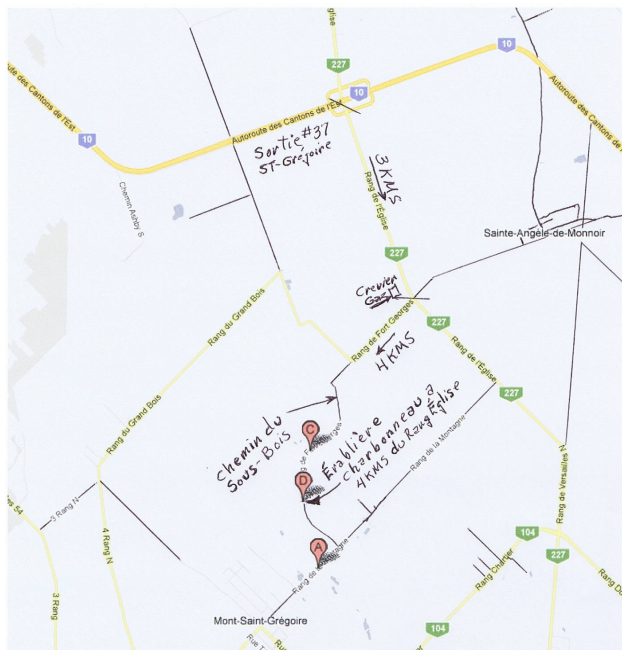
## DÎNER À LA CABANE À SUCRE

Michel Chabot

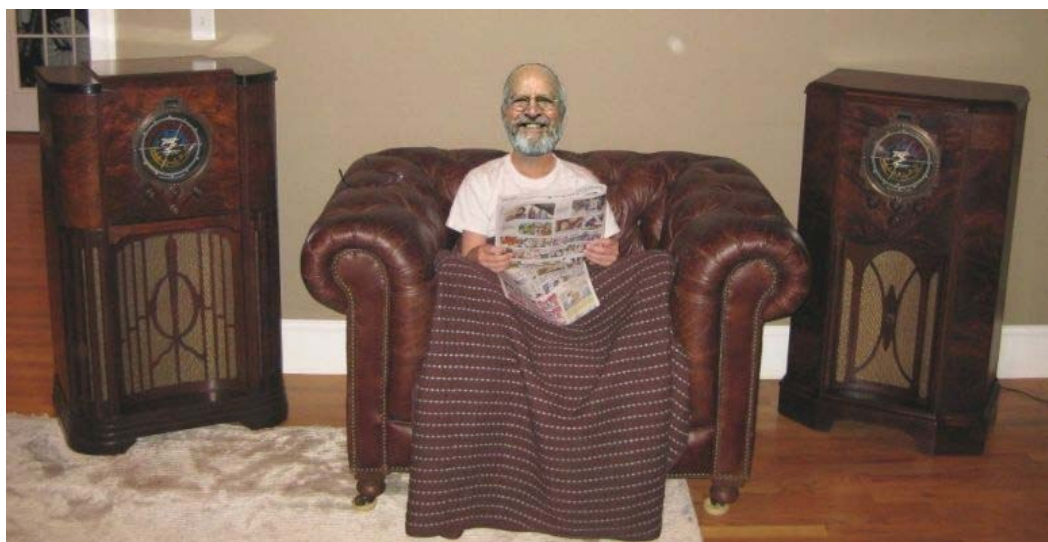
michel.chat@videotron.ca

450-346-6953

Cette année le dîner de la cabane à sucre aura lieu le dimanche **26 février 2011**. L'événement se tiendra cette fois-ci sur la rive sud de Montréal, à l'Érablière Charbonneau, 45 chemin du Sous-Bois, Mont St-Grégoire J0J 1K0 , 450-347-9090. On s'y rend par l'autoroute 10, sortie 37, et l'entrée sera de \$25, **S.V.P. réservez au près de Michel Chabot.**



Michel Chabot a enfin réalisé son rêve d'avoir un système de son Zenith stéréo.



Vous êtes cordialement invités à visiter l'exposition Fréquences Radios, fruit d'une collaboration entre la SQCRA, le Musée Québécois de la radio et la ville de St-Eustache.



Vieux-Saint-Eustache  
« QUAND LE PATRIMOINE S'ANIME! »

Fréquences:  
**RADIOS**  
**1920**  
**1960**

**15 décembre**  
2010  
**au**  
**22 janvier**  
2011

En collaboration avec :  
La Société québécoise des collectionneurs de radios anciens  
Le Musée québécois de la radio

**MAISON DE LA CULTURE  
ET DU PATRIMOINE  
(MANOIR GLOBENSKY)**  
235, RUE SAINT-EUSTACHE,  
SAINT-EUSTACHE



Vieux-Saint-Eustache  
« QUAND LE PATRIMOINE S'ANIME! »

**VISITEZ LES EXPOSITIONS !**

- Fréquences : Radios 1920-1960
- La rébellion de 1837 dans le comté des Deux-Montagnes

**15 DÉCEMBRE 2010 AU 22 JANVIER 2011**



**MAISON DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE  
(MANOIR GLOBENSKY)**  
235, RUE SAINT-EUSTACHE, SAINT-EUSTACHE

**HEURES D'OUVERTURE**  
TOUS LES JOURS DE 11 H À 16 H  
FERMÉ LES 24, 25, 26 ET 31 DÉCEMBRE 2010  
ANSI QUE LES 1<sup>ER</sup> ET 2 JANVIER 2011.

**ENTRÉE LIBRE**



Corporation de Manoir LeGault



Ville de Saint-Eustache

**vieuxsainteustache.com**  
450 974-5170



# RESTAURATION D'UN CADRAN DE SYNTONISATION

Ken Lyons

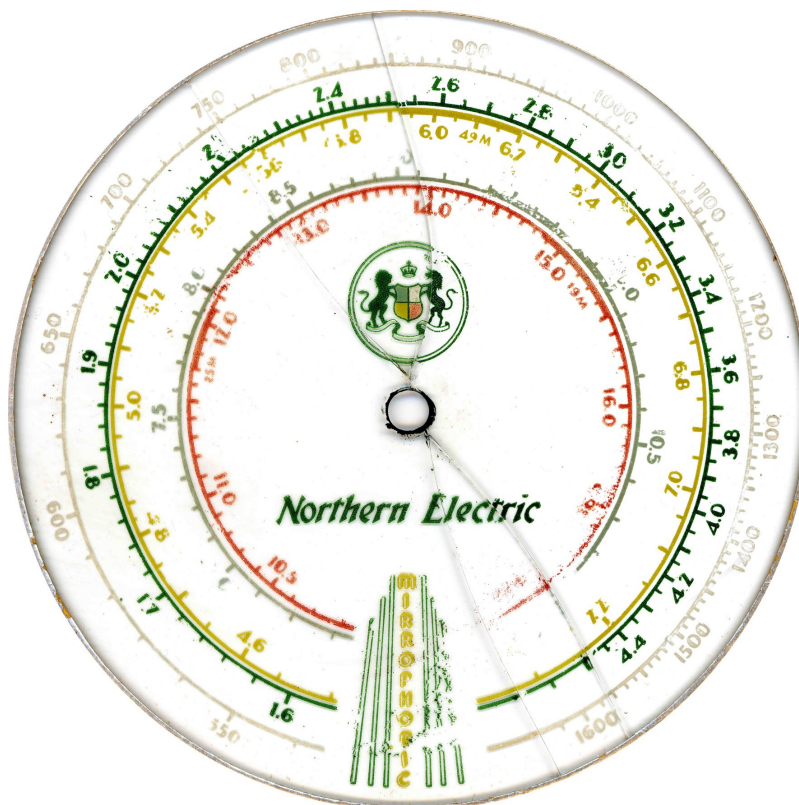
ken.lyons@sympatico.ca

Electric modèle 921 de 1937-38 comportait un défi de taille, le cadran ayant cinq couleurs était brisé en quatre morceaux en plus d'être très sale. Quoiqu'il y ait quelques cadrans de reproduction en vente, il n'y en avait aucun pour des consoles Northern Electric.

Le lettrage pour les cadrans se fait par sérigraphie (silkscreening) sur un support habituellement en verre afin qu'il puisse être illuminé par les côtés. Bien que la sérigraphie ne se fait presque plus sur des surfaces rigides, un atelier à Lachine a été trouvé qui était en mesure de faire ce travail. Par contre, cela exigeait de créer des positifs en noir et blanc pour chaque couleur.

Avant de numériser le cadran pour créer les positifs, j'ai commencé par nettoyer le vieux cadran avec un linge légèrement humide, c'était une erreur grave, car la peinture s'enlevait aussi facilement que la saleté. Alors, le cadran a été numérisé à 1200 ppp (dpi) et un gros travail de nettoy-

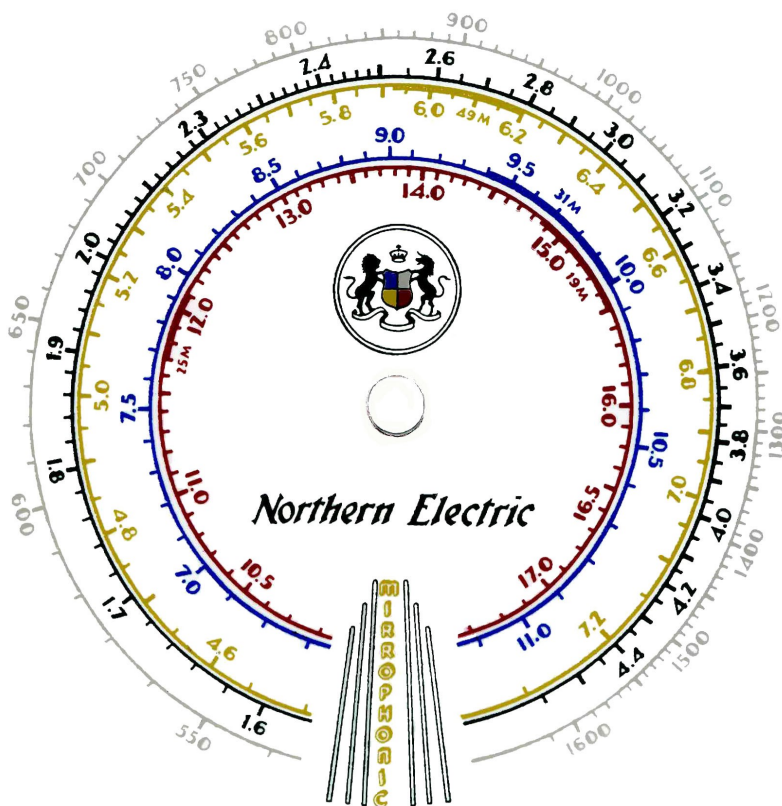
*Avant*



age et de reconstitution des éléments effacés s'est fait à l'aide de Photoshop. Les premiers positifs ont été imprimés sur des transparents à rétroprojecteur, mais le contraste était insuffisant. Les documents ont été retravaillés avec Photoshop pour les foncer. Comme je n'avais plus de transparents pour imprimante à jet d'encre, j'ai imprimé des copies sur papier, puis j'ai fait faire des positifs chez un imprimeur sur des transparents pour lasers que j'ai fournis.

L'atelier de sérigraphie a imprimé le cadran sur quatre vitres, à 30 \$ l'unité, que j'avais fait taillé chez un vitrier, la peinture était par la suite cuite afin de la rendre permanente. Le premier résultat reproduisait fidèlement le cadran, toutefois il y avait aussi des taches et l'atelier les a tous refaits. Le coût a été de 135 \$, à noter que le coût est le même pour une unité ou dix unités. J'ai trouvé, par la suite, Foilprint, une imprimerie située à Dollar des Ormeaux qui possède une imprimante qui est en mesure d'imprimer en blanc sur du verre au coût de 85 \$ l'exemplaire. Cela exige par contre une copie numérisée avec des couleurs pures, ce que je n'étais pas en mesure de fournir.

*Après*





## LE MAGASIN ROBITAILE DE QUÉBEC.

Daniel Labelle      dlabelle54@yahoo.ca

Certains d'entre vous ont peut-être connu le magasin Robitaille de Québec. Ouvert en 1885 rue St-Joseph, on y vend et répare machines à coudre, phonographes, pianos et orgue. En 1938 il installe un gros département de disques avec 5 postes d'écoute. En 1949 il est le plus gros magasin du vieux Québec avec 25,000 pieds carrés de surface offrant électroménagers, meubles, disques et la ligne complète de radios RCA Victor, le tout supporté par 12 hommes de service.



La publicité dans les journaux et à la radio est très utilisée pour "pousser" les nouveaux modèles de radios. Un fait intéressant à noter, monsieur Robitaille commente que les ventes porte à porte faites par ses trois "voyageurs" sont responsables de 25 % des ventes! Également les facilités de crédit de 30 jours à 24 mois qu'il offre comptent beaucoup pour les ventes.





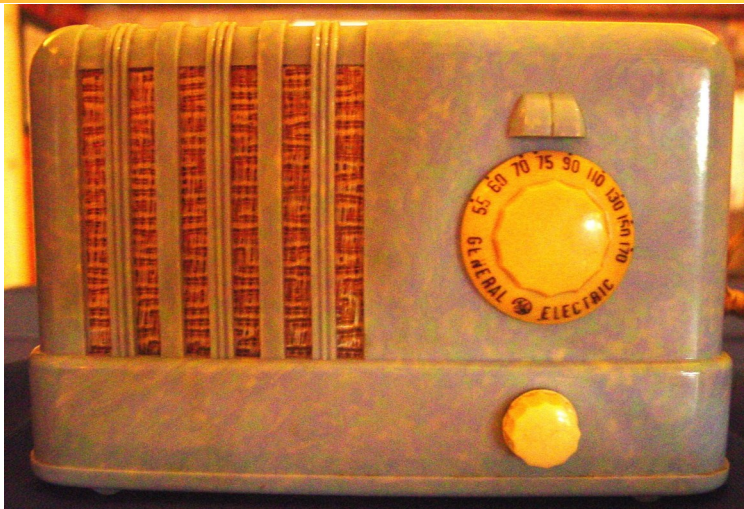
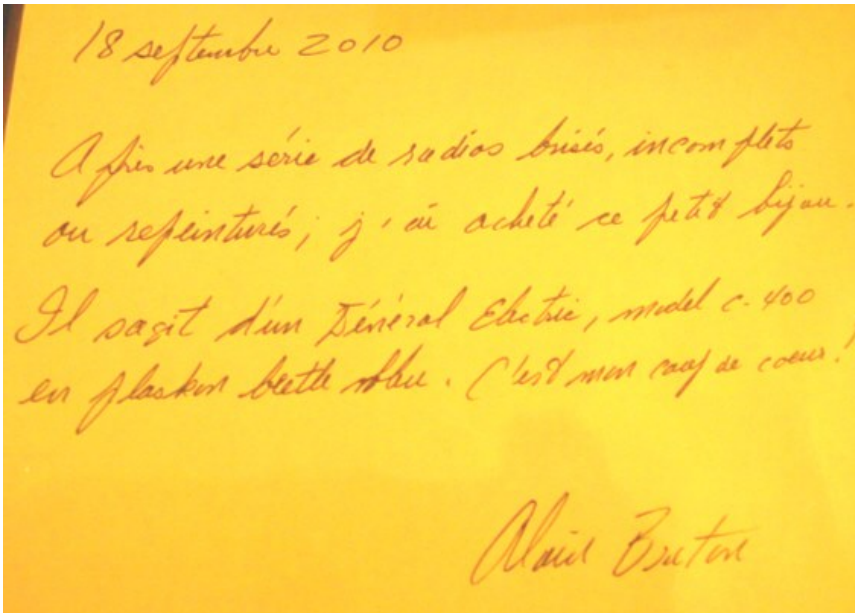


## COUP DE COEUR.

Serge Hainault sireno@sympatico.ca  
Alain Breton



Afin de souligner notre 15e anniversaire, les membres ont été invités à présenter leurs coups de cœurs qui les ont incités à commencer une collection de radios. Nous en présentons quelques-uns dans cette chronique.





## LA PAGE DES MEMBRES

dlabelle54@yahoo.ca

Notre revue est un outil de communication entre les membres. Actuellement nous sommes 79 membres dont presque la moitié vit dans la région de Montréal. Le reste qui compose la majorité est répandu à travers toutes les régions du Québec, l'Ontario, les USA et la France.

Dans le but de réduire un peu la distance entre les membres nous allons consacrer ces deux pages aux membres qui ont quelque chose à montrer ou à dire mais n'ont pas

l'intention de présenter un article.

Montrez-nous ce que vous faites, votre dernier présentoir, votre atelier, vos projets, vos réalisations.

Je sais que plusieurs d'entre vous travaillent sur des projets, haute fidélité à tubes, émetteur AM et plein d'autres choses, parlez-nous de vos progrès. Peut-être êtes vous bloqués et avez-vous besoin d'un coup de pouce? Parlez-nous en.

---

Pierre Brabant de St-Basile-le-Grand nous présente sa collection de radios en bakélite et plastique.



Comme on peut le voir, Pierre a une faiblesse pour les radios canadiens.



## LE COIN DES TROUVAILLES

*Cette page est consacrée à vos trouvailles les plus belles comme les pires, envoyez-moi une photo, une brève description et vous partagerez ainsi vos trouvailles avec nous tous. Vous pouvez m'envoyer vos photos par la poste au 140, 8<sup>e</sup> avenue, Lasalle, Québec, H8P 2N1 ou par courriel à [dlabelle54@yahoo.ca](mailto:dlabelle54@yahoo.ca)*

---

Ken Lyons de Kirkland a fait l'acquisition à l'encan de l'OVRC de ce superbe Northern Electric 921.



Daniel Labelle a réussi avec l'aide de Gilles Vrignaud à rapatrier de la Californie ce Shelbern 44, fabriqué à Montréal.



Michel Chabot de l'Acadie a fait l'acquisition de haut parleur, l'Enchanteur modèle G de Jordan.



Claude Thibault de St-Eustache a fait l'acquisition à Rochester de ce fauteuil promotionel de RCA.



Eddy Clément de Cowansville fait des lectures intéressantes.



Serge Hainault de Pointe aux Trembles a fait l'achat de ce radio français Océanic "La frégate" qui n'a nécessité qu'un bon nettoyage.



# ANNONCES CLASSÉES

---

## Recherche

Recherche récepteur militaire ou de radio amateur, contactez *martin.benoit@sympatico.ca*

---

## Recherche

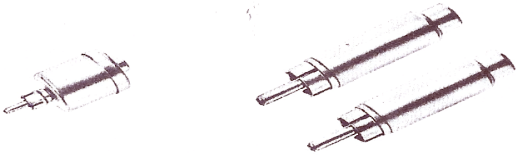
Je suis à la recherche de ce type d'adaptateur qui permet de connecter une cartouche céramique dans une entrée magnétique  
Raoul Laflamme, *418-883-3005 ou raoul.laflamme@globetrotter.net*

**Magnetic Adapters**

**MAGNETIC INPUT ADAPTER UNIT**

The Sonotone MAGNETIC INPUT ADAPTER is a prefabricated circuit for using Sonotone ceramic cartridges with magnetic (low impedance) type input circuits. One adapter is used for monaural cartridges—two adapters for stereo cartridges (one for each channel).

Merely insert the phono plug leading from your cartridge into the female receptacle of the adapter. Then insert the male plug of the adapter into the magnetic input of your amplifier. The conversion is now complete.



**MAGNETIC INPUT ADAPTER  
MODEL 40592**      **MAGNETIC INPUT ADAPTER  
MODEL 40765**

**Model 40592** is for use with all Sonotone ceramic cartridges except the "9TA" series and "Velocitone" series.  
**Model 40765** is designed for use with Sonotone "9TA" series and "Velocitone" series.

*Electronic Applications Division*  
**SONOTONE CORPORATION**  
ELMSFORD, NEW YORK

SC-17 Rev. 1266 Printed in U.S.A.

---

## ACTIVITÉS A VENIR.

15 décembre au 22 janvier, exposition Fréquences: Radios.

9 février 2011 atelier à Boucherville.

26 février 2011, dîner à la cabane à sucre.

## PRODUITS ET SERVICES

**ATTENTION ! TOUS LES MEMBRES EN RÈGLE DE LA SQCR**  
SUR PRÉSENTATION DE VOTRE CARTE DE MEMBRE ET MENTIONNANT LE NUMÉRO PRIVILÈGE **758030** VOUS OBTIENDREZ UN ESCOMPTE DE 30% SUR LES PRODUITS DE PREMIÈRE QUALITÉ BÉTONEL.  
*MAURICE GIROUX DIRECTEUR RÉSEAU*  
VENDEUR ASSOCIÉ BÉTONEL LTÉE

## COMMANDITAIRES

### TUBES BAZAAR

Amplificateur  
Radio  
Télévision  
Juke-box  
& plus



Médical - Industriel  
Commercial  
Lampe de projecteur

Tubes à vide / Lampes

[st-onge.claude@videotron.ca](mailto:st-onge.claude@videotron.ca)  
514-494-6580

BAZAR À TUBES

[WWW.TUBEBAZAR.COM](http://WWW.TUBEBAZAR.COM)

### Radio Doc

*Restauration & Réparation*  
Radios d'auto anciennes  
Radios antiques, Téléviseurs et Phonos  
Matériel Haute-Fidélité  
(Appareils à lampe et transistor)



321, rue de Beauharnois  
Boucherville, Québec, J4B 7V6  
450-645-0099  
[www.radiodoc.ca](http://www.radiodoc.ca)



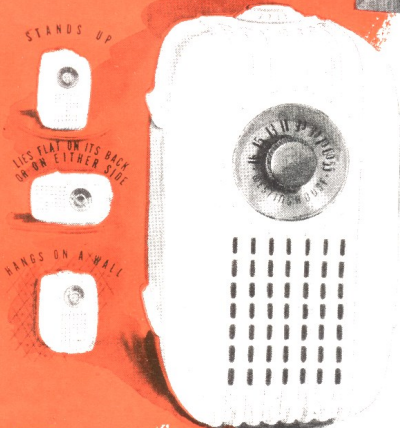
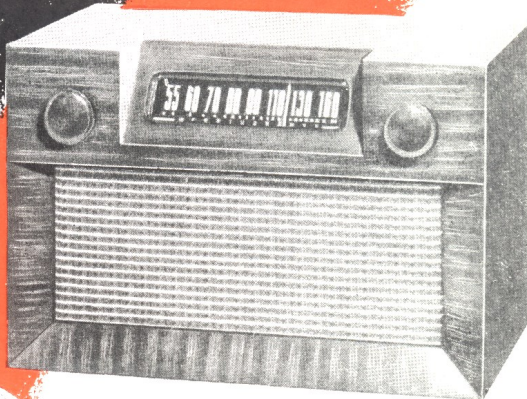
MUSÉE DES  
  
EMILE BERLINER

1050, rue Lacasse, local C-220  
Montréal, Québec, Canada  
H4C 2Z3  
Tel: 514-932-9663  
[info@berliner.montreal.museum](mailto:info@berliner.montreal.museum)  
[www.berliner.montreal.museum](http://www.berliner.montreal.museum)

STEP UP  
CHRISTMAS SALES  
WITH THE NEW  
**Westinghouse**  
BAND  
MASTER

*Every Customer  
A Prospect!*

- Increase your Christmas gift business this year.
- Display these two popular sets in your window.
- Hang a "Personality" up on the wall . . . it really gets attention.



STANDS UP

LIES FLAT ON ITS BACK  
OR ON EITHER SIDE

HINGS ON A WALL

Westinghouse now introduces the "table model" version of the famous "Belvedere", most copied, most popular radio design of the year . . . the new "Band Master" with its distinctive "picture-frame" grill, inclined dial and fine quality hand-rubbed finish—walnut, mahogany and limed oak. 5-tube super-het with 5" speaker, beam power output tube, built-in loop antenna. Priced for popular appeal.

**\$44<sup>50</sup>**

THE "Personality"

Biggest drawing card for Christmas gift sales . . . the brilliant, versatile "Personality", makes an instant appeal to every buyer . . . and a perfect gift for everyone. 5-tube super-het with built-in loop antenna. Plays in five positions. Illuminated Lucite dial. Solid Plaskon case in choice of seven colors.

**\$29<sup>95</sup>**

**Westinghouse** *Radios*

CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED • HAMILTON, CANADA